



# 1 Samuel 15:22

*Sefer Shemuel Alef, Tet-Vav, pasuk Kaf-Bet (b)*

הִנֵּה שְׁמֹעַ מְזֻבָּחַ טוֹב לְהַקְשִׁיבַ מִחְלֵב אַיִלִים

*To obey is better than sacrifice...*

אַיִלִים	מִחְלֵב	לְהַקְשִׁיבַ	טוֹב	מְזֻבָּחַ	שְׁמֹעַ	הִנֵּה
ei-leem'	mei'-chei'-lev	le'-hak-sheev'	tohv'	mee'-ze'-vach	she-moh'-a	hee'-neih'
אַיִל - n "ram" mpl abs (comparative usage "than")	מִן - prep "from, more" <b>חֲלֵב</b> - n ms cstr: "fat, choicest part, marrow"	לְ - pfx "to/for" <b>שָׁבַח</b> - v "to hear, heed, hearken, attend, pay attention" hiphil infin	טוֹב - adj "good" ms abs (comparative usage "than")	מִן - prep "from, more" <b>זָבַח</b> - n ms "sacrifice" fr> <b>חַדֵּחַ</b> v to slaughter	שְׁמֹעַ - v "to hear, listen to, obey, shema" qal infin cstr	הִנֵּה - interj "look! lo, see! behold!" <b>וּ</b> - prep
to hearken [is better] than the fat of rams						behold, to obey is better than sacrifice

הִנֵּה שְׁמֹעַ מְזֻבָּחַ טוֹב לְהַקְשִׁיבַ מִחְלֵב אַיִלִים

"Behold, to obey is better than sacrifice,  
to hearken [is better than] the fat of rams." (1 Sam. 15:22b)

ἴδοιν ἀκοὴ ὑπὲρ θυσίαν ἀγαθὴ  
καὶ ἡ ἐπακρόασις ὑπὲρ στέαρ κριῶν (LXX)

*Sefer Shemuel Alef:*

הִנֵּה שְׁמֹעַ מְזֻבָּחַ טוֹב  
לְהַקְשִׁיבַ מִחְלֵב אַיִלִים

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.